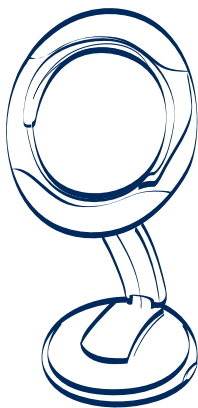


Specchio Illuminato

PER TRUCCO

**Libretto Istruzioni
Instruction Booklet
Mode d'Emploi
Gebrauchsanweisung
Libro de Instrucciones
Instruções**



TERMOZETA®

Specchio Illuminato

PER TRUCCO



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

DONNÉES TECHNIQUES

TECHNISCHE DATEN

DATOS TÉCNICOS

DADOS TÉCNICOS

SPECCHIO ILLUMINATO

PER TRUCCO

Type: 803004

Input: batteries 4 x 1,5V DC Size C

Adaptor output: 6V DC 6W (not included)

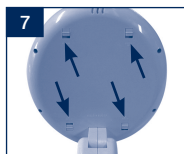
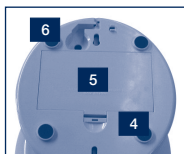
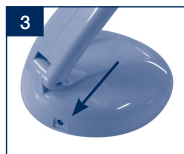
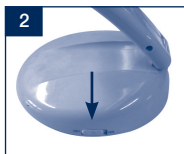
Lamp. Tungsten Filament

Type PZ 4.8-2.4 - 2 X 3W Max

Made in China



TERMOZETA®



DESCRIZIONE

1. Lampade
2. Interruttore ON/OFF
3. Sede per spinotto alimentatore
4. Leva coperchio batterie
5. Coperchio sede batterie
6. Asola per appendere l'apparecchio
7. Blocchi di fissaggio

I

DESCRIPTION

1. Bulbs
2. Switch ON/OFF
3. Seat for feeling plug
4. Indicator of battery cover
5. Cover for battery seat
6. Buttonhole for hanging the appliance
7. Fastening blocks

GB

DESCRIPTION

1. Ampoules
2. Interrupteur ON/OFF
3. Prise pour la broche de l'alimentateur
4. Levier du couvercle des piles
5. Couvercle du compartiment des piles
6. Fente pour accrocher l'appareil
7. Blocs de fixation

F

BESCHREIBUNG

1. Lampe
2. Schalter ON/OFF
3. Sitz für Stromstecker
4. Hebel Batteriedeckel
5. Abdeckung Sitz Batterien
6. Schlitz zum Aufhängen des Geräts
7. Fixierung

D

DESCRIPCIÓN

1. Lámparas
2. Interruptor ON/OFF
3. Asiento para pasador alimentador
4. Palanca tapa baterías
5. Tapa asiento baterías
6. Ranura para colgar el aparato
7. Bloqueos de fijación

E

DESCRIZIÃO

1. Lâmpadas
2. Interruptor ON/OFF
3. Sede para ficha alimentador
4. Alavanca tampa baterias
5. Tampa sede baterias
6. Furo para pendurar o aparelho
7. Bloqueios de fixação

P

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



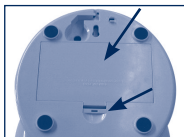
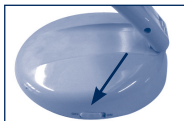
Il presente libretto è parte integrante dell'apparecchio e deve essere letto attentamente prima dell'utilizzo poiché fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzatelo e rivolgetevi presso un centro assistenza autorizzato da TERMOZETA.
- Non lasciate gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata di bambini o incapaci in quanto potenziali fonti di pericolo.
- **L'apparecchio/Lo specchio illuminato è destinato esclusivamente ad uso estetico per la cura della persona**
- Per motivi di sicurezza fate attenzione a non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- **L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.**
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnetelo e non manomettetelo. Per l'eventuale riparazione rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato da TERMOZETA e richiedete l'utilizzo di ricambi originali.
- Si raccomanda, se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio stesso suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per bambini che potrebbero servirsene per i propri giochi.
- Per lo smaltimento dell'apparecchio e delle batterie attenetevi alle norme in vigore nel vostro luogo di residenza.
- TERMOZETA non può essere considerata responsabile di eventuali danni a persone, animali o cose causati

ISTRUZIONI

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

- Assicurarsi che l'interruttore (2) sia in posizione OFF = spento quando inserite le batterie.
- Aprire il coperchio (5) della sede batterie posto sotto la base dell'apparecchio, premendo la leva (4) e spingendola verso l'esterno.
- Inserire quattro batterie da 1,5V Modello C (non in dotazione) nella sede facendo attenzione al segno positivo + e negativo - riportato all'interno del vano batterie.
- Riposizionare il coperchio.



IMPORTANTE!

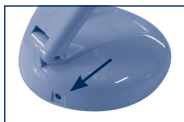


- **Non disperdere nell'ambiente le batterie esauste, ma gettarle negli appositi punti di raccolta.**

Questo apparecchio può essere utilizzato anche con un alimentatore esterno.

In questo caso:

- Assicurarsi che l'interruttore (2) sia in posizione OFF=spento.
- Rimuovere le batterie dalle loro sede.
- La tensione in ingresso dall'apparecchio deve essere di 6V d.c., e la potenza di 6W max.
- La polarità dello spinotto da utilizzare è indicata di fianco alla sede (3).
- Inserire lo spinotto nella sede (3) dell'apparecchio prima di collegare l'alimentatore alla presa di corrente.



MESSA IN FUNZIONE E MODO DI UTILIZZO

- Portare l'interruttore (2) in posizione ON=acceso per accendere le 2 lampade (1) poste nelle due estremità dello specchio.
- Il supporto dello specchio è regolabile in modo da poterlo posizionare in diverse angolazioni.
- E' possibile appendere l'apparecchio alla parete con un adeguato sostegno utilizzando l'asola (6) posta sotto la base.

ATTENZIONE:

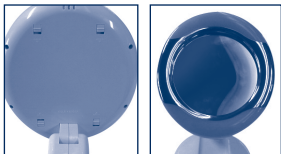
- **Se si utilizza l'alimentatore scollegarlo dalla presa di corrente dopo aver spento l'apparecchio.**

••• ITALIANO

- Al fine di non danneggiare l'apparecchio, rimuovere le batterie se si presume di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

- Rimuovere le due parti in plastica semi-trasparenti che coprono le lampadine portando i blocchi di fissaggio (7) posti dietro lo specchio, verso il centro.
- Utilizzare solo lampadine da 3W max.
- Riposizionare le parti in plastica nella sede e bloccarli portando i blocchi di fissaggio (7) verso l'esterno dello specchio.



PULIZIA

- Lo specchio deve essere pulito con un panno morbido o carta.
- Pulire il corpo apparecchio solo con un panno umido: non utilizzare sostanze abrasive o acide.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Termozeta si riserva il diritto di apportare modifiche estetiche e/o tecniche senza preavviso al fine di migliorare i propri prodotti.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

••• ITALIANO

- Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.



SAFETY REQUIREMENT

This booklet is an integral part of the appliance and must be carefully read before use, since it provides important information on the installation, safety, use and maintenance of the appliance. **Keep in a safe place.**

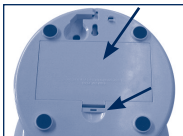
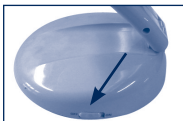
- After removing the packaging make sure the appliance is undamaged and that no parts are missing. If in doubt, do not use and contact an authorised TERMOZETA service centre.
- Do not leave parts of packaging (plastic bags, foam polystyrene, nails, etc) within reach of children or unqualified persons since they are potential sources of danger.
- **The appliance/the backlit mirror was designed for aesthetic use only for personal care.**
- For safety reasons do not immerse the appliance in water or other liquids.
- **The appliance is not intended for being used by people (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are reduced, or who are lacking in experience or knowledge, unless they can benefit from the presence of someone who is responsible for their safety and who is provided with the instruction for use.**
- Switch off and do not tamper with the appliance should it breakdown and/or not function properly. Contact an authorised TERMOZETA service centre for any repairs and ask for original spare parts.
- If you decide to no longer use the instrument we advise you to render harmless those parts of the instrument which are themselves susceptible to causing harm, especially for children who might wish to use them for their own toys and games.
- Follow the norms which are currently in effect in your home area with respect to the disposal of the instrument and batteries.
- TERMOZETA cannot be held responsible for any damage to the instrument that derives from improper, incorrect, or negligent use.

••• ENGLISH

INSTRUCTIONS

INSERTING THE BATTERIES

- Make sure that the switch (2) is in position OFF=turned off when the batteries are inserted.
- Open the cover (5) of the battery seat found under the base of the appliance, pressing the indicator (4) and pushing it outwards
- Insert four 1,5V Model C batteries (not supplied) in the seat paying attention to the positive sign + and negative - which are drawn inside the battery compartment.
- Reposition the cover.



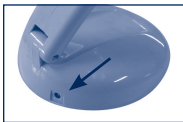
IMPORTANT!

Do not dispose of run down batteries into the environment. Drop them into the appropriate collection areas.

This appliance can be also used with an external feeder.

In this case:

- Make sure that switch (2) is in position OFF=turned off.
- Remove the batteries from their seat.
- Entry voltage of the appliance must be 6V d.c. and with the maximum power of 6W.
- Polarity of the plug to be used is indicated next to the seat (3).
- Insert the plug in the seat (3) of the appliance before connecting the feeder to the socket.



FUNCTIONING AND WAY OF USING

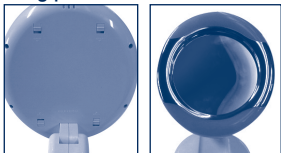
- Put the switch (2) in position ON=turned on to turn on two bulbs (1) situated on the two ends of a mirror.
- The mirror support can be regulated so that it can be positioned at different angles.
- It is possible to hang the appliance on a wall with an adequate support using the buttonhole (6) situated under the base..

ATTENTION:

- If the feeder is used, detach it from the socket after having turned of the appliances.
- In order not to damage the appliance, remove the batteries if it is expected not to be used for a long period of time.

REPLACEMENT OF BULBS

- Remove the two semi-transparent plastic parts which cover the bulbs bringing the fastening blocks (7) situated behind the mirror, towards the centre.
- Use only the 3W max. bulbs.
- Reposition the plastic parts in their seat and block by bringing the fastening blocks (7) towards external mirror.



CLEANING

- The mirror must be clean with a soft or paper cloth.
- Clean the appliance's body only with a wet cloth: don't use abrasive or acid substances
- Don't immerse the appliance in water or other liquids.

Termozeta has the right to modify the look and/or technical aspects of their products without prior warning to improve their use and performance.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

••• ENGLISH

- The symbol of the crossed out dustbin shown on the device shows that the product, at the end of its useful life, having to be treated separately from domestic waste, must be disposed of in special waste collection for electric and electronic equipment.
- For more detailed information regarding the available waste disposal services, contact the waste disposal unit at your local council.
- Appropriate separate waste disposal which allows the device to be recycled, for compatible environmental treatment and disposal contributes to limiting negative effects on the environment and health and favours recycling of the materials which make up the product.





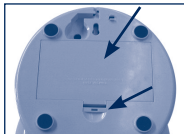
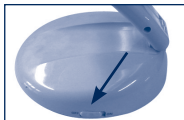
Ce livret fait partie intégrante de l'appareil et doit être lu attentivement avant l'utilisation puisqu'il fournit des indications importantes en ce qui concerne la sécurité d'installation, l'utilisation et l'entretien. Le conserver soigneusement.

- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un centre d'assistance autorisé par la société TERMOZETA.
- Ne pas laisser les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) à la portée des enfants ou des personnes réputées incapables étant des sources de danger potentielles.
- **L'appareil/Le petit miroir éclairé est destiné exclusivement à l'usage esthétique pour le soin de la personne.**
- Pour des raisons de sécurité, faites attention à ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- **L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.**
- En cas de panne et/ou dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et ne l'altérez pas. Pour l'éventuelle réparation, adressez-vous à un centre d'assistance autorisé par la société TERMOZETA et demandez des pièces de rechange d'origine.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, nous recommandons de rendre inoffensives les pièces de l'appareil étant susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient s'en servir pour jouer.
- Pour l'élimination de l'appareil et des batteries, respecter les normes en vigueur dans votre lieu d'habitation.
- TERMOZETA ne peut être considérée responsable d'éventuels préjudices causés à des personnes, animaux ou choses.

MODE D'EMPLOI

INSERTION DES PILES

- S'assurer que l'interrupteur (2) est en position OFF=éteint pour insérer les piles.
- Ouvrir le couvercle (5) du compartiment des piles situé sous la base de l'appareil, en appuyant sur le levier (4) et en poussant vers l'extérieur
- Insérer quatre piles de 1,5V Modèle C (non fournies) dans le compartiment en faisant attention au signe positif + et au signe négatif - reportés à l'intérieur du compartiment.
- Remettre le couvercle.



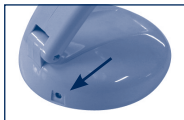
IMPORTANT!

- **Ne pas disperser dans l'environnement les batteries déchargées, mais les jeter dans les centres de collecte.**

Cet appareil peut être utilisé également avec un alimentateur externe.

Dans ce cas:

- S'assurer que l'interrupteur (2) est en position OFF=éteint.
- Enlever les piles de leur compartiment.
- La tension en entrée de l'appareil doit être de 6V CC, et la puissance de 6W max.
- La polarité de la broche à utiliser est indiquée à côté de la prise (3).
- Insérer la broche dans la prise (3) de l'appareil avant de connecter l'alimentateur à la prise de courant.



MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

- Mettre l'interrupteur (2) en position ON=allumé pour allumer les 2 ampoules (1) situées aux deux extrémités du miroir.
- Le support du miroir est réglable de manière à pouvoir l'incliner.
- Il est possible d'accrocher l'appareil au mur à l'aide d'un crochet adapté en utilisant la fente (6) située sous la base.

ATTENTION:

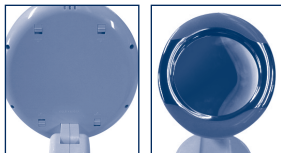
- **Si vous utilisez l'alimentateur, débranchez-le de la prise de courant après avoir éteint l'appareil.**

••• FRANÇAIS

- Afin de ne pas endommager l'appareil, enlevez les piles si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période de temps assez longue.

SUBSTITUTION DES AMPOULES

- Enlever les deux parties en plastique semi-transparentes qui couvrent les ampoules en déplaçant les blocs de fixation (7) situés derrière le miroir, vers le centre.
- N'utiliser que des ampoules de 3W max.
- Remplacer les parties en plastique dans leur emplacement et bloquez-les en ramenant les blocs de fixation (7) vers l'extérieur du miroir.



NETTOYAGE

- Le miroir doit être nettoyé avec un chiffon doux ou du papier.
- Nettoyer le corps de l'appareil uniquement avec un chiffon humide : ne pas utiliser de substances abrasives ou acides.
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

TERMOZETA se réserve le droit d'apporter toutes les modifications esthétiques et/ou techniques qu'elle jugera nécessaires pour améliorer ses produits et ce, sans avis préalable. TERMOZETA est une marque de fabrique internationale. Copyright ©1995. Tous droits réservés.

••• FRANÇAIS

- Le symbole dans le panier barré reporté sur l'appareil indique que le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères et doit être remis à un centre de récupération différenciée pour appareils électriques et électroniques.
- Pour plus d'informations concernant les systèmes de récupération disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets.
- La récupération différenciée pour le recyclage et le traitement successif de l'appareil de manière compatible avec l'environnement contribue à éviter tout effet négatif sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont il se compose.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Das vorliegende Handbuch ist Bestandteil des Geräts und muss vor dem Gebrauch aufmerksam gelesen werden, da es wichtige Hinweise für eine sichere Installation, Bedienung und Wartung enthält. Bewahren Sie es gut auf.

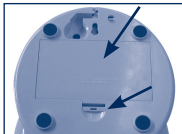
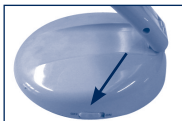
- Vergewissern Sie sich, nachdem Sie die Verpackung entfernt haben, dass das Gerät unversehrt ist. Sollten Zweifel auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst der TERMOZETA.
- Bewahren Sie die Verpackungselemente (Kunststoffbeutel, Styropor, Nägel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern oder Aufsichtsbedürftigen auf, da es sich um potentielle Gefahrenquellen handelt.
- **Das Gerät/der Leuchtspiegel ist ausschließlich für kosmetische, die Körperpflege betreffende Zwecke bestimmt**
- Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.
- **Das Gerät ist weder dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) verwendet zu werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, noch von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen; es sei denn, diese werden durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder durch diese in die Gerätebedienung eingewiesen.**
- Schalten Sie bei einem Defekt und/oder einer Betriebsstörung das Gerät aus und öffnen Sie es nicht. Wenden Sie sich für die etwaige Reparatur an einen autorisierten Kundendienst der TERMOZETA und fordern Sie die Verwendung von Originalersatzteilen.
- Wenn das Gerät nicht weiter benutzt werden soll, sollten diejenigen Teile unschädlich gemacht werden, welche insbesondere für damit spielende Kinder eine Gefahr darstellen würden.
- Richten Sie sich für die Entsorgung des Geräts und der Batterien nach den an Ihrem Wohnort geltenden Vorschriften.
- TERMOZETA kann nicht als haftbar für etwaige Schäden an Personen, Tieren oder Sachgütern betrachtet werden, die aufgrund der Nichteinhaltung der Hinweise entstehen könnten

••• DEUTSCH

ANLEITUNG

EINSETZEN DER BATTERIEN UND INBETRIEBNAHME

- Versichern Sie sich, dass der Schalter (2) sich in der Position OFF= ausgeschaltet befindet, bevor Sie die Batterien einsetzen.
- Öffnen Sie den Deckel (5) des Bereichs für die Batterien, der sich unter der Basis des Geräts befindet, indem Sie den Hebel (4) drücken und nach außen drücken
- Setzen Sie zwei Batterien mit 1,5V Modell AAA (nicht enthalten) im vorgesehenen Platz ein und achten Sie auf das Zeichen „positiv“+ und „negativ“ – die im Innern des Batteriefaches wiedergegeben sind.
- Bringen Sie den Deckel wieder an.



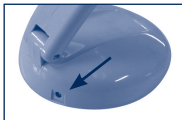
WICHTIG!

- Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht und werfen Sie diese in die dazu vorgesehenen Sammelbehälter.

Dieses Gerät kann auch mit einem externen Netzteil benutzt werden.

In diesem Fall:

- Versichern Sie sich, dass der Schalter (2) sich in der Position OFF= ausgeschaltet befindet.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrer Position.
- Die Eingangsspannung des Geräts muss 6 Volt betragen, und die Leistung darf maximal 6 Watt betragen.
- Die zu verwendende Polarität ist seitlich angegeben (3).
- Führen Sie den Stecker am dafür vorgesehenen Sitz (3) des Geräts ein, bevor Sie die Stromverbindung herstellen.



INBETRIEBNAHME UND BENUTZUNG

- Stellen Sie den Schalter (2) auf Position ON= angeschaltet, um die 2 Lampen an den beiden Seiten des Spiegels einzuschalten.
- Die Stütze des Spiegels ist regulierbar, um ihn in verschiedenen Winkeln zu positionieren.
- Es ist möglich, das Gerät an der Wand mit einer entsprechenden Stütze anzubringen, indem Sie den Schlitz (6) benutzen, die Sie unter der Basis vorfinden.

ACHTUNG:

- Wenn Sie das Stromkabel benutzen, entfernen Sie es von der Steckdose nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Damit das Gerät nicht beschädigt wird, entfernen Sie die Batterien wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden sollte.

AUSTAUSCH DER LAMPEN

- Entfernen Sie die beiden halbdurchsichtigen Plastikteile, die die Lampen abdecken, indem Sie die Blockierungen (7, sie befinden sich hinter dem Spiegel) in Richtung Zentrum bewegen.
- Benutzen Sie nur Lampen mit maximal 3 Watt.
- Befestigen Sie die Plastikteile wieder und blockieren Sie diese mit Hilfe der Blockierungen (7), die Sie vom Spiegel aus nach außen bewegen.



REINIGUNG

- Der Spiegel muss mit einem weichen Tuch oder Papier gereinigt werden.
- Reinigen Sie den Körper des Geräts nur mit einem feuchten Tuch: verwenden Sie keine abschleifenden oder ätzenden Substanzen.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Termozeta behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Aussehen und/oder der Technik vorzunehmen, um die Produkte zu verbessern. Termozeta ist eine internationale Handelsmarke. Copyright © 1995. Alle Rechte vorbehalten.

••• DEUTSCH

- Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol des durchgekreuzten Mülleimers gibt an, dass das Produkt nach Beendigung seiner Lebenszeit gesondert in den Müll gegeben werden muss. Es sollte auf den Sondermüll für elektrische und elektronische Geräte gebraucht werden.
- Für detailliertere Informationen über die bestehenden Müllsammlungen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Service für die Müllabfuhr.
- Eine korrekte Mülltrennung ermöglicht eine entsprechende Wiederverwertung des Apparats, eine umweltfreundliche Demontage und vermeidet somit eventuelle negative Effekte auf die Umwelt und die Gesundheit und begünstigt darüber hinaus ein sachgemäßes Recycling der Bestandteile des Produkts.



PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD

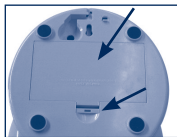
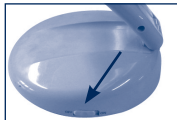


- Este librito acompaña al aparato y tiene que leerse con atención antes del uso porque ofrece importantes indicaciones inherentes a la seguridad de la instalación, del uso y de las operaciones de mantenimiento. **Consérvenlo para posibles consultas.**
 - Después de haber quitado el embalaje, asegúrense de la integridad del aparato. En caso de duda, no lo utilicen y diríjense a un centro de asistencia autorizado por TERMOZETA.
 - No dejen los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) al alcance de los niños o de personas discapacitadas, ya que son potenciales fuentes de peligro.
 - **El aparato/ el espejo retroiluminado se debe utilizar sólo con fines estéticos para el cuidado personal**
 - Por razones de seguridad, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
 - **El aparato no está destinado para ser usado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, al no ser que ellas hayan podido beneficiar, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones relativas al uso del aparato.**
 - En caso de avería y/o de mal funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipulen. Para la eventual reparación, diríjense a un centro de asistencia autorizado por TERMOZETA y soliciten el uso de recambios originales.
 - En caso de que desee desechar el aparato, inutilice las piezas del mismo que pudieran constituir fuente de peligro, especialmente para niños que pudieran utilizarlas para jugar.
- Para desechar el aparato y las pilas, atégase a las normas vigentes en su lugar de residencia.
- Termozeta no se puede considerar responsable de eventuales daños a personas, animales o cosas causados por una instalación equivocada o que deriven de un uso inadecuado, erróneo o irracional.

INSTRUCTIONS

COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Assicurarsi che l'interruttore (2) sia in posizione OFF=apagado cuando introduzca las baterías.
- Asegúrese de que el interruptor (2) esté en posición OFF=apagado cuando introduzca las baterías.
- Abra la tapa (5) del asiento de las baterías situada en la base del aparato, pulsando la palanca (4) y empujándola hacia afuera
- Introduzca cuatro baterías de 1,5V Modelo C (no provistas de serie) en su asiento, prestando atención a los signos positivo + y negativo - que encontrará en el interior del compartimento de las baterías.
- Colocar de nuevo la tapa.



IMPORTANTE!

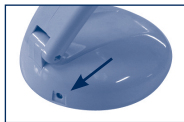


No echar las baterías descargadas al medio ambiente, sino echarlas a los contenedores adecuados.

Este aparato puede utilizarse también con un alimentador externo.

En este caso:

- Asegúrese de que el interruptor (2) esté en posición OFF=apagado.
- Extraiga las baterías de su asiento.
- La tensión en entrada del aparato debe ser de 6V d.c., y la potencia de 6W máx..
- La polaridad del pasador que debe utilizarse se indica en el lateral del asiento (3).
- Introduzca el pasador en el asiento (3) del aparato antes de conectar el alimentador a la toma de corriente.



PUESTA EN MARCHA Y MODO DE EMPLEO

- Ponga el interruptor (2) en posición ON=encendido para encender las 2 lámparas (1) situadas en las dos extremidades del espejo.
- El soporte del espejo es regulable, lo que permite colocarlo en distintas posiciones.
- El aparato puede colgarse en la pared con un apoyo adecuado, utilizando la ranura (6) situada bajo la base.

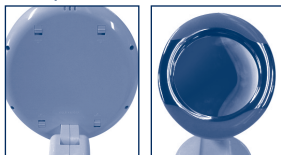
••• ESPAÑOL

ATENCIÓN:

- Si utiliza el alimentador, desconéctelo de la toma de corriente una vez apagado el aparato.
- Extraiga las baterías del aparato para no dañarlo si prevé que no lo va a utilizar durante un largo período de tiempo.

Sustitución de las bombillas

- Extraiga las dos partes de plástico semi-transparentes que cubren las bombillas, llevando hacia el centro los bloques de fijación (7) situados detrás del espejo.
- Utilice sólo bombillas de 3W máx.
- Coloque de nuevo las partes de plástico en su asiento y bloquéelas llevando el bloqueo de fijación (7) hacia el exterior del espejo.



LIMPIEZA

- El espejo debe limpiarse con un paño suave o papel.
- Limpie el cuerpo del aparato sólo con un paño húmedo: no utilice sustancias abrasivas o ácidas.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

Termozeta se reserva el derecho de realizar modificaciones estéticas y/o técnicas sin aviso previo a fin de mejorar los propios productos. Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

••• ESPAÑOL

- El símbolo del cubo con la cruz que se encuentra bajo el aparato indica que el producto, una vez finalizada su vida útil, no debe desecharse junto con los residuos domésticos, sino que debe depositarse en un centro de reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos.
- Para información más detallada sobre los sistemas de recogida selectiva disponibles, dirigirse al servicio local de eliminación de residuos.
- La adecuada recogida selectiva, con el consiguiente reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible del aparato desechado contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales con los que está fabricado el producto.



PRESCRIÇÕES QUANTO À SEGURANÇA



O presente opúsculo faz parte integrante do aparelho e deve ser lido atentamente antes do uso, pois fornece importantes indicações a respeito da segurança de instalação, uso e manutenção. Conservar com cuidado.

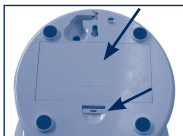
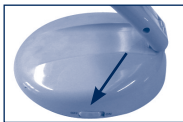
- Após retirar a embalagem certificar-se da integridade do aparelho. No caso de haver qualquer dúvida, não utilizar o aparelho e procurar um centro de assistência autorizado da TERMOZETA.
- Não deixar os elementos da embalagem (sacos de plástico, isopor, pregos, etc.) ao alcance das crianças ou de incapazes, pois esses elementos são potenciais fontes de perigo.
- **O aparelho / O espelho iluminado, destina-se exclusivamente ao uso estético para os cuidados da pessoa.**
- Por motivos de segurança deve-se tomar muito cuidado para nunca mergulhar o aparelho na água ou em outros líquidos.
- **O aparelho não é destinado ao uso por parte de pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimento, a menos de não valer-se da vigilância de uma pessoa capaz ou que possa fornecer-lhes instruções sobre o uso do aparelho.**
- No caso de avaria e/ou de mau funcionamento do aparelho, deve-se desligar e não violar. Para a eventual reparação procurar um centro assistência autorizado da TERMOZETA e requerer o uso de sobressalentes originais.
- Recomenda-se, ao decidir de não utilizar mais o aparelho, de tornar inócuas aquelas partes do próprio aparelho que poderiam constituir um perigo, principalmente para as crianças que poderiam utiliza-las para brincar.
- Para a eliminação do aparelho e das baterias respeitar as normas em vigor no próprio lugar de residência.
- TERMOZETA não pode ser considerada responsável por eventuais danos a pessoas, animais ou objetos causados

••• PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES

INSERÇÃO DAS BATERIAS

- Tenham a certeza de que o interruptor (2) esteja na posição OFF=desligado quando colocam as baterias.
- Abrir a tampa (5) da sede baterias, que se encontra por baixo da base do aparelho, carregando a alavanca (4) e empurrando-a para o exterior (foto n. xxx)
- Inserir quatro baterias de 1,5V Modelo C (não incluídas) na sede tendo cuidado com a indicação do polo positivo + e do polo negativo - indicados na referente área.
- Voltar a colocar a tampa no seu lugar.



IMPORTANTE!

- Não abandonar no meio ambiente as baterias exaustas, e sim leva-las aos específicos sítios de recolha.

Este aparelho pode ser utilizado também com um alimentador externo.

Neste caso:

- Tenham a certeza de que o interruptor (2) esteja na posição OFF=desligado.
- Tirar as baterias da referente sede.
- A tensão do aparelho deve ser de 6V d.c., e a potência de 6W máx.
- A polaridade da ficha a utilizar está indicada ao lado da sede (3).
- Inserir a ficha na sede (3) do aparelho antes de ligar o alimentador à tomada de corrente.



COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E MODALIDADE DE UTILIZAÇÃO

- Levam o interruptor (2) para a posição ON=ligado para ligar as 2 lâmpadas (1) colocadas nas duas extremidades do espelho.
- O suporte do espelho pode ser regulado de modo a pode-lo posicionar de várias angulaturas.
- Pode-se pendurar o aparelho à parede com um suporte apropriado utilizando o furo (6) que se encontra por baixo da base.

CUIDADO:

- Se se utiliza o alimentador, desliga-lo da tomada da corrente depois de ter desligado o aparelho.
- Com o fim de não danificar o aparelho, tirar as baterias se se acha que o não se vai utilizar durante um período longo.

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

- Tirar as duas partes em plástico semitransparentes que tapam as lâmpadas levando os bloqueios de fixação (7) colocados atrás do espelho para o centro.
- Utilizar só lâmpadas de 3W máx.
- Voltar a posicionar as partes em plástico na sede e bloqueia-las levando os bloqueios de fixação (7) para o exterior do espelho.



LIMPEZA

- O espelho deve ser limpo com um pano suave ou papel.
- Limpar o corpo do aparelho so com um pano molhado, sem utilizar substâncias abrasivas ou azedas.
- Não colocar o aparelho na água ou outros líquidos.

Termozeta reserva-se o direito de efetuar modificações estéticas e/ou técnicas sem avisar previamente a fim de melhorar os próprios produtos. Termozeta é uma marca registrada internacional. Copyright © 1995. Todos os direitos reservados.

••• PORTUGUÊS

- O símbolo do balde barrado no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, tendo de ser tratado separadamente do lixo doméstico, deverá ser entregue a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos.
- Para informações mais pormenorizadas referentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirigir-se ao serviço local de escoamento do lixo.
- A apropriada recolha diferenciada para a sucessiva entrega do aparelho já não utilizado a entidades que têm a função de reciclagem, tratamento e escoamento compatível com o ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e favorece a reciclagem dos materiais de que o produto está composto.



